



Liegajo. 14

Núm. 2º

Testamento, Cerrado. de D.<sup>a</sup> Marcela

Durante. Otorgado en esta Villa. a 6.

de Septiembre de 1606.

MA  
623



MA

623

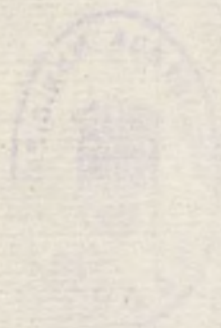


MA  
623

69122









7

1

Testamento de D.<sup>a</sup> Marcela  
de Vega o Duarte otorgado  
en esta corte a 6 de Septiembre  
de 1606.

Por el se acredita estubo casa  
da en 1.<sup>as</sup> Nupcias con Chusoba  
de Cuebas y tubo por sus hijos legiti-  
mos a Fray Ysidoro de las Cuebas de  
orden de San Agustin: a F. Josef de  
las Cuebas del orden de S.<sup>ta</sup> Bernard  
do ad.<sup>o</sup> Juan Baptista y ad.<sup>o</sup> Ma-  
dalena de las Cuebas: y de 2.<sup>as</sup> con Juan  
Correas de quien tubo ad.<sup>o</sup> Juan Co-  
rreas y a quien mefizo en el  
tercio y quinto de sus vienes. con la



Obligacion de dar por ciento ep<sup>o</sup>  
so y cada uno de los dos Friles  
sus hermanos:

Dejo por sus Imbensales  
Herederos aladha d<sup>a</sup> Magda  
lena y d<sup>o</sup> Juan Baptista de  
las Cuebas y ad<sup>a</sup> Juan Concas.

Por una de sus Clavulas  
fundo una memoria de cinco  
misas cantadas en cada un  
año con vespexas y vigilia y  
una misa Nrada cada sema  
na: las cantadas se an de de  
cin en los dias de N. S. de la vi  
sitation de la Natividad. de la  
Resurreccion y de la concepcion  
y en la fiesta de todos los Santos



las que se han de cumplir en la  
Iglesia Parroquial de S.<sup>ta</sup> Gines: An  
lo fin mando se dieren al cura y  
venefuados de ella un censo q.  
haya suio propio de docientos Du  
cados de pñal contra Juan Lopez  
viuda de Juan Alonso Lobo y ha  
biel de Juanos su hermano con la  
condicion de que se obligasen a  
cumplir y deir las misas can  
tadas en los dhos dias señalados  
y la Misa en los viernes de  
cada semana. y que pongan  
y anenten esta memoria en  
el libro Becerro de la Iglesia  
y asin de que la pueda veritan  
el visitador de esta N.<sup>a</sup> a q.<sup>ta</sup> señalo  
4 r.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> cada vez que la viere







Sedm. En la villa de Madrid a veinte y dos  
 de el mes de septiembre de mill y seis cien  
 tos y seis años por ante el señor licenciado silba de  
 torres de leon sego de su magestad Alcaide en su  
 casa con el corregidor y en esta villa de semi  
 cleo civiliano publico y de los señores Francisco  
 bicente canpel alguacil del alcaide con el de su  
 magestad y Xoque por quanto don amarcela  
 duarte su suegra viuda muger que fue de su  
 correas civiliano que fue del numero desta  
 villa faciendo passo de su presente vida esta  
 mañana a las seis de la mañana fecho  
 el testamento cerrado y sellado en su  
 presencia por ante el presente civiliano co  
 mo del constraña de quezacia de mostracion  
 En el qual mediante la persona de don amag  
 da en aduante de las cuebas suiza su mu  
 ger entiendo de lo que no brado por su alba  
 de testamento y heredera al adgo su  
 muger para saber lo que en el testamento  
 es ordenado y que lo que conbenga. pidiendo  
 dio a su merced que con la solemnidad de sergo  
 necesaria le mande abrir y publicar y dar  
 a leer uno o mas traslados del y a las partes  
 y quier to care y interpretando a los suadros  
 dad y decreto sobre que se el peditimient  
 y quemos en formal conbenga y justicia  
 Sumercio de los señores alcaide mando que  
 se se eciay en informacion de la eciay  
 dad de semi cleo civiliano y muerte de la  
 don amarcela duarte y otorgamiento de los  
 testamento con la mayor parte de los testigos  
 y testamento de el y fecho de obsequio  
 Justicia. Dasso ante mi y oyes de el  
 Valomares



uniform.

**Q**uesto día serrediozura  
mento en presencia delos señores  
Alcalde de la villa de Madrid y de los regidores  
de la magestad de la enperatriz. me ha se  
noza de firma el qual des que oide abe  
jurado prometio de decir verdad. Es regim  
ento = dixo que es de estigo como oim  
bien. La daga de marcela duarte viuda e  
sane que endie 3 de nueve de agosto pasado  
de este año. Anse el presente en viano  
estando en subuencion y entendimiento  
rico lo rigo surestamento y zado y sellado  
y niscuadris siendorestigo y instrumental  
de su o y zammien. Este estigo y o  
seis estigos que todos firmaron en el  
comoraceo y uno de ellos. de reado  
@ Argante. Esiendo remostrada la fir  
ma que dice Domingo de Genera. la re  
conoce por su propia. Es o zidra  
de su liza el mano y ansimismoreo  
moce. Las demas que en el estan firma  
dos delos estigos y de es sabe que el presente  
es viano. Es fiel y legal y de confianza  
y que alor a los y es criaturas. En  
ante el an pasado de leuadado y da me  
za fea y zedro. Cruzado e fuera  
vel y que el adzadonamarcela duarte  
Es muera. Pasada de esta presente  
vida de que es de estigo. Labio morir  
Enmorio naturalmente. Estamano  
na. La seis de la. Clo que adu es  
La verdad y eneeo sea firma y lo firmo  
de simonbre d'Xo ser de edad de sesenta  
años y lo firmo de simonbre Domingo de  
veta pff. @ remigose de palo mar.



En este día. En presencia de los  
 señores alcalde de este ayuntamiento  
 en forma de Marcos García y Lázaro vecino  
 de esta villa el qual se oyo de avergüenza  
 do prometido de decir verdad. Preguntado  
 dijo que conocio a la dicha don Marcela  
 duarte y saue que estando en subuención  
 y entendimiento con el congo su testamento  
 cerrado y sellado y nro. escrivano por ante el preb  
 e escrivano en die. 3. de octubre de agosto pasado  
 de este presente año de cañes. Siere. y  
 y instrumentado que a ellos se sacaron  
 presentes y enee firmaron sus nobres  
 y do de ellos por si la organte. Siendo de  
 mostrada la firma que en el esta que dice  
 Marcos García e proprio de los de este  
 es a tallar cono. Y en simio me co  
 noce la demás del de este que en su o  
 camiento firmaron por que se las dio  
 y firmo y saue que el presente  
 es fecho legal y de confianza  
 en sus es. y dura. y ad. y de la da  
 do en era fecho y edito. En su y  
 fueradel y que la d. don Marcela duarte  
 es muerta y pasada de esta presente vida  
 en unio. Estamaria. La seie. y  
 y a ayudo a mostrar y esto es verdad para  
 el juramento que fecho tiene. D. X. de  
 verdad de treinta y dos años. El fin de  
 nombre Marcos García y Lázaro. A semi  
 30 sep de 82 a los mares

+ **D**este dia. se negou zura  
mento em forma de pedrosuarez  
Ce rriano de emagista de vicino a esta  
Villa el qual espuegea a b e r z a d o



[illegible]



Es fecho legal e veeo n fianca Dalas  
Oziz nua ya dros que amee el an pasado  
Dassan selo andado z dan entera fe e ze  
dito Enzujio e fueradel Cladado namar  
e la duane e muer e passada de strae  
surre Vida porquela aui to muer tan an  
Zaement e ozo o dapo e amañana por  
Es Verdad para e e z nament que fe e o tie  
ne d Xose de Vein e a nros do com fomeno  
El fin mōdes mōbre do mingo s gorn z a re  
mizores beee da e o mares

al to El goso n Al calde abiendo vito el d  
ded miento Sin formacion y el testamento  
Que zia to fies la d d o namar e la duane  
z que e strae no n mō mican e l ad o mien  
Danne e g m a s o s d u g o s s o a r e s c a r e c i e m e  
V e r o d o b i c o z s o o p u z a m a n d o s e a b z a e  
D u b l i q u e D o c l o p c o c i u a n o C n p r e s e n  
c i a s e s m i e r c e d C u e l o s o r d e s t i g o s c o n  
n a s t i z e r a s c o r r e l o s f i l o s c o n q u e l o g o  
t e s t a m e n t o E l t a u a c i o n a d o C l e a l r i e j t  
z u b l i q u e Q u e s u s e n o r e s c o m o s e s i g u e

argam. En la villa de Madrid A d d e n u e u e d  
De e m e r e e a g o s t o d e m i e r s e i c o e n t o d e s i s  
a n o s a n u e m i C e e a i u a n o d u e l i c a C t o  
z u r o c e o z i d r o s d a r e s c i o p r e s e m e d o n a  
m a r e l a d u a n e v i c n a c e e e r a i u e e a d i u  
d a n n u g r q u e f u e z q u e d o d e z u a n e d i t e a s  
C e c i u a n o q u e f u d e e n u m b o s e e s t a d a  
V i c e a d e a q u a e d y f e e z u e c o n d b o z e e  
t a n d o C n s u b u e n z u j i o z e n e n d i m i e n t o  
n a n n a l d i o z e n t r e g o a m i e l p r e s e m e e  
c i u a n o C t a e o c i d r u z a c e r n a d a z s e e e a d a  
z u e d i x o s e s u e s t a m e n t o c e n a d o z s e  
e e a d o z n i s c i p t i s z e s t a r e s o r i p t o e n s i e n  
f o z a s C n s e r a s d e p a p e l i n d u c a d a e















D<sup>os</sup> ~~Los~~ = ~~seno~~ ~~sanctaboz~~ ~~a~~  
 = ~~seno~~ ~~sanctil~~ ~~de~~ ~~laber~~ ~~zauz~~ =  
 y ~~las~~ ~~ceda~~ ~~donde~~ ~~soy~~ ~~co~~ ~~frada~~. El que  
 a ~~companamien~~ ~~do~~ ~~zagan~~ ~~con~~ ~~sue~~ ~~yn~~ ~~simas~~  
 que ~~zacom~~ ~~es~~ ~~co~~ ~~stumbre~~ ~~y~~ ~~a~~ ~~cada~~ ~~una~~  
~~veee~~ ~~as~~ ~~se~~ ~~le~~ ~~de~~ ~~es~~ ~~dague~~ ~~se~~ ~~m~~ ~~is~~ ~~biene~~ ~~se~~  
 dos ~~du~~ ~~cado~~ ~~s~~ ~~con~~ ~~o~~ ~~bligacion~~ ~~que~~ ~~me~~ ~~an~~  
~~ve~~ ~~de~~ ~~ar~~ ~~la~~ ~~misa~~ ~~y~~ ~~sacri~~ ~~ficio~~ ~~s~~ ~~que~~ ~~re~~  
~~nen~~ ~~o~~ ~~bligacion~~ ~~de~~ ~~oracion~~ ~~de~~ ~~se~~ ~~rra~~  
~~co~~ ~~frada~~ ~~y~~ ~~antes~~ ~~que~~ ~~se~~ ~~le~~ ~~de~~ ~~dague~~ ~~la~~ ~~d~~ ~~z~~ ~~a~~  
~~can~~ ~~tidad~~ ~~an~~ ~~de~~ ~~ra~~ ~~e~~ ~~re~~ ~~ce~~ ~~ti~~ ~~fi~~ ~~ca~~ ~~cion~~ ~~co~~ ~~mo~~  
~~an~~ ~~co~~ ~~m~~ ~~u~~ ~~n~~ ~~l~~ ~~i~~ ~~do~~ ~~co~~ ~~n~~ ~~de~~ ~~c~~ ~~i~~ ~~r~~ ~~la~~

mando que el dia de mientiro si fuese  
~~o~~ ~~z~~ ~~a~~ ~~l~~ ~~s~~ ~~i~~ ~~n~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~r~~ ~~o~~ ~~d~~ ~~r~~ ~~a~~ ~~s~~ ~~i~~ ~~g~~ ~~u~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~t~~ ~~e~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ma~~  
~~na~~ ~~na~~ ~~se~~ ~~m~~ ~~e~~ ~~d~~ ~~i~~ ~~c~~ ~~a~~ ~~p~~ ~~o~~ ~~r~~ ~~e~~ ~~l~~ ~~e~~ ~~u~~ ~~r~~ ~~a~~ ~~y~~ ~~b~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~e~~ ~~f~~ ~~i~~ ~~c~~ ~~i~~ ~~a~~ ~~d~~ ~~o~~  
~~ve~~ ~~la~~ ~~d~~ ~~z~~ ~~a~~ ~~y~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~r~~ ~~i~~ ~~a~~ ~~d~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~o~~ ~~z~~ ~~s~~ ~~a~~ ~~n~~ ~~z~~ ~~i~~ ~~n~~ ~~e~~  
 Unamisa de requien cantada con  
 diacono y subdiacono vizceral que  
 ponso sobre misa pueruna ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~  
 se ~~z~~ ~~a~~ ~~g~~ ~~u~~ ~~e~~ ~~l~~ ~~o~~ ~~q~~ ~~u~~ ~~e~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~t~~ ~~u~~ ~~m~~ ~~b~~ ~~r~~ ~~e~~

mando que luego que ~~fa~~ ~~ce~~ ~~er~~ ~~ca~~ ~~s~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~d~~ ~~o~~  
~~o~~ ~~z~~ ~~a~~ ~~l~~ ~~s~~ ~~i~~ ~~n~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~r~~ ~~o~~ ~~d~~ ~~r~~ ~~a~~ ~~s~~ ~~i~~ ~~g~~ ~~u~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~t~~ ~~e~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ma~~ ~~na~~ ~~na~~  
~~o~~ ~~d~~ ~~o~~ ~~s~~ ~~l~~ ~~a~~ ~~d~~ ~~o~~ ~~s~~ ~~m~~ ~~e~~ ~~d~~ ~~i~~ ~~c~~ ~~a~~ ~~n~~ ~~t~~ ~~o~~ ~~d~~ ~~a~~ ~~s~~ ~~z~~ ~~a~~ ~~s~~ ~~p~~ ~~a~~ ~~r~~ ~~t~~ ~~e~~  
~~l~~ ~~m~~ ~~a~~ ~~y~~ ~~o~~ ~~n~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~t~~ ~~a~~ ~~n~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~a~~ ~~y~~ ~~a~~ ~~l~~ ~~t~~ ~~a~~ ~~r~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~d~~ ~~e~~ ~~r~~ ~~e~~ ~~u~~ ~~i~~ ~~l~~ ~~e~~  
~~o~~ ~~d~~ ~~o~~ ~~s~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~c~~ ~~a~~ ~~d~~ ~~a~~ ~~u~~ ~~n~~ ~~a~~ ~~u~~ ~~n~~ ~~a~~ ~~m~~ ~~i~~ ~~s~~ ~~s~~ ~~a~~ ~~d~~ ~~e~~ ~~l~~  
~~a~~ ~~l~~ ~~m~~ ~~a~~ = ~~y~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~l~~ ~~a~~ ~~c~~ ~~a~~ ~~p~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~q~~ ~~u~~ ~~e~~ ~~a~~ ~~y~~ ~~d~~ ~~e~~ ~~r~~ ~~e~~ ~~u~~ ~~i~~ ~~l~~ ~~e~~ ~~g~~ ~~i~~ ~~a~~ ~~d~~  
~~o~~ ~~r~~ ~~a~~ ~~c~~ ~~e~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~l~~ ~~a~~ ~~d~~ ~~e~~ ~~z~~ ~~a~~ ~~s~~ ~~i~~ ~~g~~ ~~u~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~t~~ ~~e~~ ~~de~~ ~~l~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~a~~ ~~n~~ ~~z~~ ~~i~~ ~~n~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~e~~ ~~d~~ ~~e~~  
~~d~~ ~~e~~ ~~m~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~t~~ ~~i~~ ~~c~~ ~~r~~ ~~o~~ ~~s~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~d~~ ~~o~~ ~~r~~ ~~a~~ ~~s~~ ~~e~~ ~~m~~ ~~e~~ ~~d~~ ~~i~~ ~~c~~ ~~a~~ ~~n~~ ~~p~~ ~~o~~ ~~r~~ ~~e~~ ~~s~~  
~~c~~ ~~l~~ ~~e~~ ~~r~~ ~~g~~ ~~o~~ ~~s~~ ~~l~~ ~~e~~ ~~l~~ ~~a~~ ~~d~~ ~~e~~ ~~z~~ ~~a~~ ~~s~~ ~~i~~ ~~g~~ ~~u~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~t~~ ~~e~~ ~~de~~ ~~l~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~a~~ ~~m~~ ~~i~~ ~~s~~ ~~a~~ ~~d~~ ~~e~~ ~~l~~  
~~a~~ ~~l~~ ~~m~~ ~~a~~ ~~q~~ ~~u~~ ~~e~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~e~~ ~~e~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~e~~ ~~d~~ ~~i~~ ~~c~~ ~~i~~ ~~r~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~d~~ ~~e~~ ~~c~~ ~~i~~ ~~r~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~e~~ ~~o~~ ~~r~~ ~~t~~ ~~o~~  
~~d~~ ~~o~~ ~~e~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~e~~ ~~d~~ ~~e~~ ~~r~~ ~~e~~ ~~d~~ ~~a~~ ~~g~~ ~~u~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~c~~ ~~o~~ ~~s~~ ~~t~~ ~~u~~ ~~m~~ ~~b~~ ~~r~~ ~~e~~ ~~=~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~d~~ ~~o~~  
~~s~~ ~~r~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~d~~ ~~o~~ ~~r~~ ~~a~~. ~~E~~ ~~l~~ ~~d~~ ~~i~~ ~~a~~ ~~s~~ ~~i~~ ~~g~~ ~~u~~ ~~i~~ ~~e~~ ~~n~~ ~~t~~ ~~e~~ ~~de~~ ~~l~~ ~~e~~ ~~s~~ ~~a~~ ~~m~~ ~~a~~ ~~n~~ ~~a~~ ~~n~~ ~~a~~



~ mando que se meze gaminobenario  
semissa y xauo de nro conuocacion  
e se loquae con los de se gga conlam  
dona que se pdrere gage

~ a conpanen mi cuerpo orzo doo zee  
con ozo aqz of encendidas yacada vno  
se pague loque amia albacea y parecie zee

~ mando que se d gaur nea animas de cristo  
ba edeeuebas mi pimer marido Cior  
Las de sus padres quatrocientas misas  
y zecadas ~ Correl animas  
de el de zuanco z zos mis gmd  
marido e de la de sus padres orzae  
quatrocientas misas

~ mando que se d gaur a mi anima de  
mis d fntos mil misas y zecadas los  
quae se d gan como iradeclarado en este  
mi testamento

~ mando que se d gaur a la s mima se pur  
gatorio y personas a quien tengo a gma  
obligacion a en misas y zecadas =

1900 misas Las quae se d gaur misas de uso sumar  
mil y novecientas misas de las quales se d gan

La erigia de nre Cnidad y glesia de se  
norsanzines = Las restantes ciento  
ganquenta en el monesterio de lo tti  
mitanos y coletos de sta uilla =  
ciento y diez e seis en el conuent  
de los agustinos y coletos = ciento  
en los en los carmelitas descalos = ciento  
en el monesterio de senora sancta ana  
de sta uilla de la orden de san leez  
nardo = ciento en el monesterio de la



Vitoria = y en los conventos de senor  
 san Francisco = san Jeronimo = el car  
 men calzado = nuestra senora de carmen  
 = nuestra senora de carmen. Y en el  
 legio = en cada uno de los conventos  
 de san Jeronimo de carmen de carmen  
 de carmen de carmen de carmen de carmen

my sidro  
 10 28

mando dar a la canonica de senor  
 san Jeronimo de carmen de carmen de carmen

ndas forrosos  
 De a cada una

mando a los mandos forrosos de carmen  
 de carmen de carmen de carmen de carmen  
 de carmen de carmen de carmen de carmen

que es esto  
 40 28

mando que de mis bienes de carmen de carmen  
 de carmen de carmen de carmen de carmen  
 de carmen de carmen de carmen de carmen  
 de carmen de carmen de carmen de carmen

casisa

no que en el re los años de mill y seie  
 cientos y quatro y seiscientos y cinco = al  
 qual ansimismo se debe dar a cada uno de  
 los que se encierro en el re que es de  
 carmen de carmen de carmen de carmen  
 de carmen de carmen de carmen de carmen

donafulla na  
 odian ser  
 16

ve claro que de uno a dona que es de carmen  
 de carmen de carmen de carmen de carmen  
 de carmen de carmen de carmen de carmen  
 de carmen de carmen de carmen de carmen

namolero  
 30

Xana molero viuda de uno de los duques  
 de carmen de carmen de carmen de carmen

*[Signature]*



Lo que es o aguese lo que fuere y la  
dize de vna de estas o partidas —

na  
m belez

44

Amarianabelz muger de Pedro Gomez  
 y Conde. La deuo quatroducados quemel  
 d'nesto d'aguen sele

al<sup>o</sup> detores

Salon de et ones mercader e de bovem  
e de seireacao o lo que fuere sequato  
baras emedia de manto de lana e seda  
que medio de aguenzele

su<sup>o</sup> correas  
L 0 0

Quanto a si podera a Maderia  
deveo a entenda que tera o d. 2. de  
de

Sacristan.

94 Br

Francisco sacristan de un de canones  
de la catedral de Oviedo y quatro  
de canones de la de Logroño por misa  
y pago y gastos que se hicieren en cada  
una de las dhas. catedrales que asi es tube  
es de agosto de 1789 representando mandos que  
se le pague — de mas de lo qual se le den

Aberjona

800 fanegas de trigo en grano por ceptancia  
 cido y medido en el dicho tiempo. Y por  
 quanto el susodicho es la persona que a  
 admiñistrado y calificado <sup>la obra</sup> la hacienda  
 que dona Francisca Correa mizariene  
 en la dha villa con el qual don mi y don Pedro  
 suarç e suuano de su magestad se gi  
 cieron quantas se lo que se oyo y presente  
 cio y esta claro pasado de seis cientos y cinco  
 que estas estan originalemente en mi po  
 der mandando que se elee de las personas  
 que a la guerra que el susodicho tiene  
 sistiendo a ella don Pedro suarç como  
 persona que esta en merado de todo lo que  
 fue futo de leano de la corteza de ceptan



















Se den Espagnen luego que se facee ca  
amaria rodriguez vinda que dize queneo  
plido suaz e scriuano de su magestad  
diciendo su reaseo que parrano de su  
sodo me presto en reaseo de contado  
ose le den al su sodo a ara que se lo de  
qua em fce y uisiere = y ansimo me  
seepague a esu sodo lo que el su sodo de  
e la re que se deuo en dize lo que me  
a re estado en dize ferme e deuo y dad  
y gantado para orzo e fero.

16. Dague se aysave delazmente toguera  
17. 20. nonuenehe aces queseado

Veo claro que maria de uirade zera fee  
 quem se ribio em tempo de loyza e ba  
 de eueba mprimero mado quando  
 se ede zera el quarto de cassa eua  
 caee e mazer se edeue vntee rid  
 gatta a zano selee pagado mand  
 que de mte biche e hacienda se edeue  
 paguen due ducados por subalo e sien  
 do vinal e sien domuerta se edeigo  
 remita o por qualma

[illegible]



En osede cassa a e g m a d e l l a  
~ mando al adga geronimano mezo  
mugr de lo p m e l g a d u a n e m i r i o l a  
r o p a z e a s g u i n a v e x e l o d e c a m e l l o  
C o s s l a s t o c a s d e e u n q u e j o r e n g o  
z e a p i d m e e n a c o m i e n d e a d i o s

~ declaro que jo pague las lez reeei  
g r e i a d o a l d a n a m e d i c o d i f u n t o z d n a  
m a n a g a e e a r d i s m m u g r m i z r i m a  
t z e o a e n t o s t a n t o s r e a c e e e e l o r r e

~ r i o s d e l v n c e n s o q u e c o n t z a e e e r d o

~ c o m o s u f i a d o z a t i e n e t o r e s c a r r i n  
s e o z e m a s t i e n e l a s u s o d r a e n s u p o

~ d e r v u z a n o d e s t a r a s e b a l o s e d i n  
c i e n t o s r e a c e e q u e e e e d i v e l o r r i o b a e

~ r e e c u e b a s m i p r i m o m a n d o p a r a q u e

~ z e e n o c n a s e e u s c a s e s o b r e l d u a n

~ t o r r e a e e z g a s t a d o z a m i t a b a e e t o

~ m i p a g a d o l a d f a s m a z e r r e m i t e

~ p r d u n o r o l o s u s o d r o d e a d g a d o n a

~ m a n a g a e e a r d i s m i z r i m a z a r a g u e

~ r e e e o n o p a g u e c o s s a a e g m a n i m i e

~ z e r e d r o d e l o d i d a n z e e m f

~ z e e o s u o f o m a n d o q u e l e d e n a g a d g a d o n a

~ m a n a g a e e a r d i s m i z r i m a m a n t o

~ m u e n o d e c a n a z s e d o z e e b e s t i d o c u r o

~ r e x e e v e e c a m e e o z a z u a n a c a

~ m u s s u m a d r e c m i r i a m a n d o q u e e e e

~ c o n p r e v m m a n t o e e a n a s c o n z o n

~ m o n z i e e l o m i s m o m u e b o z s e e e e z e n

~ t z e g u e l u e g o q u e j o f a e e e r c a z e e z i d m e

~ e n c o m i e n d e n a d i o s

~ m a n d o q u e a m a z i a m u z g u e z a g u e m e

~ s i r b e s e e e d e l m a n d i l q u e l e f a l t a p o r d a

~ e e e b e s t i d o q u e l e f a l t t e n g o e m a s o r o n e a

~ d e o q u e e e e e a n d e d a x m a s z e e m f e l

~ e e o s e e e d e n z a g u e n o t o s d o d u c a d o q u e

~ z e m a n d o p o r e a o l i m i t a d q u e e a r e n g o



Conque acabadeserbir Cienzo  
la feta

Ray 28 id ro  
400 Rr  
mando que luego que yo fallezca sedende  
mis bienes y hacienda aldo Ray y sordo  
velasuebas mi y zo Ray e esomls  
nardo que aepresenretra en los estudios  
Cn gacica quatrocientos reales Cndinto  
donaque conprelibros y anasus estudios  
Lo que aee se le den por nabe 3

a Jusepe  
300.  
mando que a Ray y o de mi y zo eee  
orden esan agustin que esta en lo  
Estudio de audad no dize se le daquen  
Lo que se le restan de biendo de los aento  
cinquenta y cinquenta reales que le enge  
dar y d jencia da un año mientra a sfuere  
vno Ray — bermud y de ead  
orden esan agustin y o que de spues de  
muerto se lo rade dar el dho conbunt  
y a cendo se quenta con el C pagando se le  
Lo que se le deuiere

memoria  
2200 Rr  
Remando que en la y z e si a de sena  
sanzines de e tra uieca de Madrid  
donde es y parro ziana se me dize un a me  
morias de e m m s a s cantadas en cada  
un año con bisperas y vizicias y un a mi  
sane cada cada semana el to per dencia  
mente para si en pre z a m a s la s a n c o m s a s  
cantadas en la u a d e m a s a s e e a l v i s i t a  
cion y la o t r a d e l a n a n i b i d a d d e m a s a s y  
la o t r a d e l a p r e s e n t e d e m a s a s y la o t r a d e  
la concepcion de m a s a s y la o t r a a f i e s t a  
de todos los sanetos la s q l e s s e d i z a n q u e s u s  
y n o p a d i e n d o s e r e n s u s o c t a b a s y l a m i s s a



+

Recada del apaso<sup>on</sup>. de nro señor jesus xpo  
los breves recada semana para acimob  
na del apaso de seis misas mandose de alura  
y beneficiado del adba y glesia. Vncenso  
querengod de uientos ducados de princip  
Contramari lux y Viuda de zuanalonsolobo  
y gabriel de queros su zier no vs de estamea  
y luca y vergano con fiero que poseye  
la casa sobre que esta y puesto de esta  
y guinea. Lamentada del quae si la para el  
pero el quae se entregue a los sus oydos  
eligandosse y cumplirze con la y a  
memoria de missas y se ponga en la  
ra el la y de ceros del adba y glesia to  
conuenido en esta clausula y memoria  
para que la aya y serenga curado  
por el senor visitador que es o fuere de  
y daber si es cumplido o no en la y por el  
vazo y curado que a de tener en ello sele  
de del adba y a quatorre aca  
dabe y que si a de la y a y en el cum  
plimiento de lo en cargo las concien  
cias del os señores curas y beneficiados  
que son el portienzo fueren en el adba  
y glesia. de señores an zines y si el  
esta so y en el mico el principal escage  
y poner en el la y y de adba y glesia  
para que se realice en guarda y custodia  
el nro que se doze y en el nro  
curando que en toda brenedad se  
y a el y en el nro para que no cesse  
el o su paz y en la escriptura que  
se ziere de su fundacion se ponga de  
claro como el y en el nro y de esta memoria







D  
 a  
 racion  
 fuen  
 reaf  
 lo de  
 egipt  
 q, no  
 ora  
 Honro



14

Ayuntamiento de Madrid



beatuz yana  
maria

Carnos'

55. 28

May 20  
110 288

Ray juo ( mando a Ray Juan de torres misolimo  
 11088 Verazden Cesan Francisco die 3 du  
 cada de la quales se le den el dagueu luep  
 para comprar un navio Ceexid meen  
 comiende adior me los señoz



15

mandó que se dende mis bienes y gacien  
da a arroyo de San Juan de los Rios por  
Cetrabozo que tubo en curar a la dha abea  
triz de la Asuncion mizga monza en el  
hombre de los de la casa de San Juan de los Rios  
donde que yo quisiera pagarle conforme  
al que merece



Para cumir lo que se ager el fenneste  
mento mandas y egados del dezo en nobre  
pomis testamentarios al de quando oregon  
escrivano veenunbro veesradgavies d. 2a  
Xanara vi enre mizerno y donamay  
daceña de las auebas sin muger miziza  
Loguadeo y a cada l nodee de veesradgavies  
de y fauierad para que entzen en todo  
mis bienes muebles y rrazes e dees  
Cna emonedao fuera de dees o como quisie  
zen bendan lo que dees pareciere y fueren  
bastantes y de suba e orguarden y amstan  
y dagner el fenneste manto fellega  
de vel y este oficio tca y le dure vno de  
tres y mas años los que fueren bastantes  
y necesarios y asta cumir el fenneste  
mente es fenneste manto

y se declare que a tenor de quando me  
ve de casa y case con el de quando oregon  
mizegim domarido el suso dgo me debia  
de oagentos ducados por obligacion y  
cedidos de parte de e piecio del oficio de  
ceciuanos veenunbro veesradgavies  
que y de lo pcurto ba de euebas en primo  
marido le bendimor y dees o raze en  
su fauor y reauo no en bazarante que en o me lo  
dio mi pago nio del abe de o reauio de euebas  
me confesose y verdadero deudo por el  
testamento de bazo de ayadio y ussion  
fallecio y reequa emando que de eue  
bienes y hacienda se me diere y dazasen  
y mando que mis herederos lo razan y oren  
de los bienes de lo de mi marid y a quanto  
reaze y o de ad e ramente de lo de mi marid  
me rera y es deudo de dees y a carra de daz  
que e de fi en con fianca y el en subida  
lo declare an sin muger y dees como lo saue  
ce y quando oregon y de lo de o suare  
Escrivano y doming de gevera rapicero



Laenperatibz y zinescamo smigermano yzao  
muchas personas que estan en esta villa y fuera  
de ella que sabemos bien quien son el oyo de los vna  
ze de. Ce ciuano de smagestad

Enm<sup>te</sup> Li<sup>do</sup> Dagado y Excurado Esterni<sup>to</sup> tam<sup>to</sup>  
mandas y legados del dezo e nonbro p<sup>o</sup> curio viber  
sales y herederos En todos e en los de diez y quatro  
En me<sup>te</sup> p<sup>o</sup> curio p<sup>o</sup> curio En qual quic<sup>o</sup> mandas  
Dagado namas talen a del as cuebas y zuanbas  
Ve las cuebas dona p<sup>o</sup> curio ca con<sup>o</sup>as duarte  
mis gize y de los dezo e nonbro y de las cuebas y zuan  
cuca y mis mandos para que los ayan y herederos  
y quales partes contab<sup>o</sup> bendicion de dios y amia

Don essemirre tamento es nado ne bozo anulo, o  
 tro qua equiere tamento, o obdicio que aza goho  
 que quiero que no bala en maza n fex sa boeste que  
 a presentez gozotuz en siere fiza s con esta firma  
 do de pado suaz e esciuano de su magestad y rubri  
 cada el fin de la goza del de su rubrica en la dñg  
 Villa de Madrid a die Benuevenida del mes de  
 agosto de mill y seiscientos y seiscientos bñ estado po  
 ano a beila en, en cada vnaño de i en tre que por el  
 tercios de la zuande obregon esciuano de l nundo  
 de esta villa dias, y que no bala, y Comendado  
 Cloto correas, y entiere nglones, de, mien trasto  
 maestrado le bendinos bala todo como u a bon f  
 estado, mien gundo, seg, d, no bala y Comendado pri  
 mero bala,

Seclaro que zuzete de palomares escriuano  
veennuero de constancia que de presente tiene el  
oficio de escriuano del numbro que queda en la fin  
en uerte de lo que zuzano reas mis en el mundo marid  
por quenta de lo que se abe de los dños por que le  
tiene en diferentes veces en cada do, pagado como  
mies y ciento y treinta y tres reales de que le tengo  
dadas cartas de pago firmadas de el y por dños suales  
y de otras personas como se vea y pareciere de claros  
ansi para que con todo de a cada do fecho outsupria la  
Comendado y tiene bala.

se claro quedo las rentas que la dga. miz. g. tiene en  
la dga. villa de parla se debe por los renteros algunas  
sumas de par de penta la dga. y na con de la qual



tiene el dho Pedro suarçz y la saue el dho Amasoso  
zitan como persona que lo a ad ministrado mand  
que este e pases don lo que los usos dize en pias  
y no se mofa elo que los usos dize sabenz ansimismo  
el dho Pedro suarçz saue el cerrado eloque se medeue  
de mizacienda en esta uieca el lo de clarara este  
se por lo que el dize por que no se mo le sea a las pr  
sonas que lo debenz lo por que ansien la mandaque  
vase el dho dia dho Benueueda a verso delo poano  
de mizacienda y seis y lo afirmado como p  
es el dho Pedro suarçz e ciuano aruez del dho  
con amancila duarte Pedro suarçz e ciuano  
ansia bicio Leydo publicado el dho testamento  
e por amercio bisto mando amn el dho ciuano que  
velazas aca en traslado dho omz e escrito  
en lnpio lo de a las partes agui entocare a lozua  
seza este original ynterponesua uiridad y lo fir  
mo el licenciado silbadores dasso a remizo  
se p de palomares b e cerrado Labradonda  
a ego / o / f / e / e / t / n / o / b / a / e / e / m / m / e / n / d / a / d / o / p / e  
d / i / m / i / p / r / e / p / a / r / a / e / n / t / r / e / n / e / n / g / l / o / n / e / s / s / u / i / a  
Labrado / m / i / d / a / d / o / y / d / e / z / o / b / a / e / a / t / a / d / o / c / o / m / o / u / a

Yo Joseph de Palomares San de  
bre mo senor ynd. de  
num de masas de tierra mas  
alo que dice Lo siene  
Yo Joseph de Palomares

duente =  
cho de 1606



Ayuntamiento de Madrid.



MA  
6



MA  
623

**BIBLIOTECA HISTORICA MUNICIPAL**



1200073623

Ayuntamiento de Madrid